

## REGLUGERÐ um þvingunaraðgerðir varðandi Líbanon.

### 1. gr.

#### *Almenn ákvæði.*

Reglugerð þessi er sett til þess að framfylgja:

- a) ályktunum öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna, sem eru settar á grundvelli 41. gr. VII. kafla stofnskrár Sameinuðu þjóðanna,
- b) ákvörðunum framkvæmdanefnda þess um þvingunaraðgerðir og/eða
- c) ákvæðum um þvingunaraðgerðir sem íslensk stjórnvöld hafa ákveðið að framfylgja á grundvelli yfirlýsingar ríkisstjórna aðildarríkja Evrópusambandsins og Fríverslunarsamtaka Evrópu um pólitísk skoðanaskipti, sem er hluti sammingsins um Evrópska efnahagssvæðið, sbr. lög nr. 2/1993, eftir því sem við á.

Í þeim gerðum sem vitnað er til í 2. gr., og öðrum ákvæðum reglugerðar þessarar, kemur fram um hvaða ályktanir öryggisráðsins og framkvæmdanefnda þess eða ályktanir Evrópusambandsins er að ræða, hverjar þær þvingunaraðgerðir eru sem koma eiga til framkvæmda og gegn hverjum þær beinast, sbr. 2. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

### 2. gr.

#### *Þvingunaraðgerðir.*

Eftirfarandi gerðir Evrópusambandsins um þvingunaraðgerðir skulu öðlast gildi hér á landi með þeirri aðlögun sem getið er um í 3. gr.:

1. Sameiginleg afstaða ráðsins 2006/625/SSUÖ frá 15. september 2006 um bann við sölu eða afhendingu vopna og tengdra hergagna og við því að veita rekstrareiningum eða einstaklingum í Líbanon tengda þjónustu, í samræmi við ákvæði ályktunar öryggisráðs SP nr. 1701 (2006), fylgiskjal 1.
2. Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1412/2006 frá 25. september 2006 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Líbanon, fylgiskjal 2.
  - 2.1 Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 555/2010 frá 24. júní 2010 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1412/2006 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Líbanon, fylgiskjal 3.
3. Sameiginleg afstaða ráðsins 2005/888/SSUÖ frá 12. desember 2005 um tilteknar þvingunaraðgerðir gegn tilteknum aðilum sem grunaðir eru um aðild að morðinu á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons, fylgiskjal 4.
4. Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 305/2006 frá 21. febrúar 2006 um að leggja á tilteknar þvingunaraðgerðir gegn tilteknum aðilum sem eru grunaðir um aðild að morðinu á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons, fylgiskjal 5.

Viðaukar við framangreindar gerðir eru birtir á frummáli, sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Framangreindar gerðir binda einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir án frekari lögfestingar, eftir því sem við getur átt, þ.m.t. ákvæði um viðskiptabann, landgöngubann og frystingu fjármuna.

### 3. gr.

#### *Aðlögun.*

Gerðir skv. 2. gr. skulu aðlagðar með eftirfarandi hætti:

- a) ákvæði varðandi ríkisborgara, einstaklinga, fyrirtæki, stjórnvöld, opinberar stofnanir, tungumál, yfiráðasvæði eða aðildarríki Evrópusambandsins („EB“, „ESB“, „Bandalagsins“ eða „sameiginlega markaðarins“) eiga við um íslenska ríkisborgara, einstaklinga, fyrirtæki, stjórnvöld, opinberar stofnanir, tungumál, yfiráðasvæði eða Ísland, eftir því sem við á,
- b) ákvæði um tilkynningar eða skýrslugerðir til aðildarríkja Evrópusambandsins eða stofnana þess gilda ekki. Hið sama á við um ákvæði um gildistöku eða hvenær gerðir skuli koma til framkvæmda,

- c) tilvísanir í gerðir, sem eru hluti samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (EES-samningsins), eiga við um þau ákvæði íslensks réttar sem innleiða þær gerðir, eftir því sem við á,
- d) tilvísanir í gerðir, sem eru ekki hluti EES-samningsins, eiga við um hliðstæð ákvæði íslensks réttar, eftir því sem við á, þ.m.t. ákvæði tollalaga nr. 88/2005,
- e) tilvísanir í eldri ákvæði um þvingunaraðgerðir Evrópusambandsins eiga við um eldri íslensk ákvæði, eftir því sem við á,
- f) vefsetur með upplýsingum um lögbær stjórnvöld á Íslandi er: [www.utn.is/thvingunaraðgerdir](http://www.utn.is/thvingunaraðgerdir).

## 4. gr.

*Tilkynning.*

Birting lista yfir aðila, sem nefndir eru í gerðum skv. 2. gr., skal skoðast sem tilkynning til þeirra um að þær þvingunaraðgerðir sem kveðið er á um í gerðunum beinist gegn þeim og er þeim bent á að þeir geti sótt um vissar undanþágur til utanríkisráðuneytisins eða óskað eftir afskráningu af listum, telji þeir sig ranglega skráða.

## 5. gr.

*Undanþágur frá þvingunaraðgerð.*

Ráðherra getur veitt undanþágur frá þvingunaraðgerðum, sem gripið hefur verið til, af manúðarástæðum eða öðrum ástæðum. Hann getur m.a. heimilað að efndir séu samningar eða að fullnægt sé öðrum réttindum og skyldum, sem fara í bága við reglugerð þessa en stofnuðust fyrir gildistöku hennar.

## 6. gr.

*Viðurlög.*

Hver sá sem brýtur gegn þvingunaraðgerðum skv. lögum nr. 93/2008 um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða skal sæta viðurlögum skv. 10. gr. laganna, nema þyngri viðurlög liggja við samkvæmt öðrum lögum.

## 7. gr.

*Gildistaka o.fl.*

Reglugerð þessi, sem er sett með heimild í 4. og 12. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008, öðlast þegar gildi. Jafnframt fellur úr gildi reglugerð um alþjóðlegar þvingunaraðgerðir varðandi Líbanon nr. 120/2009.

*Utanríkisráðuneytinu, 9. júlí 2015.*

**Gunnar Bragi Sveinsson.**

\_\_\_\_\_  
*Stefán Haukur Jóhannesson.*

**Fylgiskjal 1.****SAMEIGINLEG AFSTAÐA RÁÐSINS 2006/625/SSUÖ****frá 15. september 2006****um bann við sölu eða afhendingu vopna og tengdra hergagna og við því að veita rekstrareiningum eða einstaklingum í Líbanon tengda þjónustu, í samræmi við ákvæði ályktunar öryggisráðs SP nr. 1701 (2006)**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 15. gr.,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Hinn 7. ágúst 2006 ákvað ríkisstjórn Líbanons að senda líbanskan herafla á vettvang í sunnanverðu Líbanon og biðja um aðstoð í formi aukins liðsafla fyrir friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon (UNIFIL), eftir því sem þörf krefði, í því skyni að auðvelda för líbanska heraflans inn á fyrrnefnt svæði og ítrekaði jafnframt þá fyrirætlun sína að styrkja líbanska heraflann með nauðsynlegum hergögnum til þess að gera honum kleift að gegna skyldu sinni.
- 2) Hinn 11. ágúst 2006 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 1701 (2006), þar sem þeirri ákvörðun ríkisstjórnar Líbanons var fagnað að senda herafla sinn á vettvang í sunnanverðu Líbanon og jafnframt þeirri skuldbindingu ríkisstjórnar Líbanons að færa yfirráð sín yfir allt landsvæði sitt, með því að beita eigin lögmatum herafla. Til þess að gera ríkisstjórn Líbanons kleift að beita fullveldisrétti sínum í einu og öllu alls staðar á yfirráðasvæði Líbanons, þannig að þar séu ekki nein vopn án samþykkis ríkisstjórnar Líbanons og að enginn fari með yfirráð þar annar en ríkisstjórn Líbanons, er, samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 1701 (2006), meðal annars bannað að selja eða afhenda vopn og tengd hergögn af hvaða gerð sem er og að veita tækniþjálfun eða -aðstoð, sem tengist því að útvega, framleiða, viðhalda eða nota vopn og tengd hergögn, til handa rekstrareiningum eða einstaklingum í Líbanon, nema ríkisstjórn Líbanons hafi samþykkt það eða friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon hafi mælt til þess sem þátt í því að framkvæma verkefni sitt.
- 3) Bannið við því að veita aðstoð í tengslum við sölu eða afhendingu vopna og tengdra hergagna ætti einnig að ná til aðstoðar á sviði fjármögnunar og fjárhagsaðstoðar.
- 4) Aðgerða er þörf af hálfu Evrópubandalagsins til að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.

SAMÞYKKT SAMEIGINLEGA AFSTÖÐU ÞESSA:

1. gr.

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkja selji, afhendi, tilfæri eða flytji út vopn og tengd hergögn af hvaða gerð sem er, þ.m.t. vopn og skotfæri, herfarartæki og -búnaður, búnaður sem ekki er ætlaður ríkisher og varahlutir í fyrrnefnd tól og tæki, til allra rekstrareininga eða einstaklinga í Líbanon eða að það sé gert frá yfirráðasvæðum aðildarríkja eða að skip eða loftför undir fána þeirra séu notuð í því skyni, hvort sem fyrrnefnd tæki og tól eru upprunnin á yfirráðasvæðum þeirra eður ei.

2. Lagt er bann við því:

- a) að veita tækniástoð, miðlunarþjónustu og aðra þjónustu, sem tengist herstarfsemi og því að útvega, framleiða, viðhalda og nota hvers kyns vopn og tengd hergögn, þ.m.t. vopn og skotfæri, herfarartæki og -búnaður, tækjabúnaður sem ekki er ætlaður ríkisher og varahlutir í fyrrnefnd tól og tæki, með beinum eða óbeinum hætti til handa einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í, eða til notkunar í, Líbanon,
- b) að veita fjármagn eða fjárhagsaðstoð, sem tengist herstarfsemi, þ.m.t., einkum og sér í lagi styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings vopna og tengds herbúnaðar eða sem tengist því að veita tengda tækniþjónustu, miðlunarþjónustu og aðra þjónustu, með beinum eða óbeinum hætti til einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana í, eða til notkunar í, Líbanon,
- c) að taka þátt, vitandi vits eða af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að sniðganga það bann er um getur í a- eða b-lið.

## 2. gr.

1. Ákvæði 1. gr. gilda ekki um sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vopna og tengdra hergagna eða um það að veita tækniástoð, fjármagn og fjárhagsástoð, miðlunarþjónustu og aðra þjónustu, sem tengist vopnum og tengdum hergögnum, að því tilskildu að:

- a) viðkomandi vörur eða þjónusta sé ekki veitt, með beinum eða óbeinum hætti, neinu herliði óbreyttra borgara sem öryggisráð SP hefur krafist að verði afvopnað, sbr. ályktanir þess nr. 1559 (2004) og nr. 1680 (2006) og
- b) ríkisstjórn Líbanons eða friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon hafi samþykkt viðkomandi viðskipti eða
- c) viðkomandi vörur eða þjónusta sé til nota fyrir friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon í tengslum við framkvæmd verkefnis þeirra.

2. Sala, afhending, tilfærsla eða útflutningur vopna og tengdra hergagna eða það að veita tækniástoð, fjármagn og fjárhagsástoð, miðlunarþjónustu og aðra þjónustu, er um getur í 1. mgr., skal vera háð heimild sem lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum veita.

## 3. gr.

Sameiginleg afstaða þessi tekur gildi þann dag sem hún er samþykkt.

## 4. gr.

Endurskoða ber sameiginlega afstöðu þessa eigi síðar en 12 mánuðum eftir að hún er samþykkt, að teknu tilliti til ákvarðana öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna, og á 12 mánaða fresti eftir það.

## 5. gr.

Sameiginleg afstaða þessi skal birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 15. september 2006.

*Fyrir hönd ráðsins,*

E. Tuomioja

*forseti.*

**Fylgiskjal 2.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 1412/2006****frá 25. september 2006****um tiltekna þvingunaraðgerðir að því er varðar Líbanon**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 60. og 301. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu 2006/625/SSUÖ um bann við sölu eða afhendingu vopna og tengdra hergagna og við því að veita rekstrareiningum eða einstaklingum í Líbanon tengda þjónustu, í samræmi við ályktun öryggisráðs SP nr. 1701 (2006) <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með sameiginlegri afstöðu 2006/625/SSUÖ er komið til framkvæmda þvingunaraðgerðum, sem kveðið er á um í ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1701 (2006), og kveðið m.a. á um bann við veitingu tækniástoðar og fjármögnunar og fjárhagsástoðar í tengslum við hernað og við afhendingu, framleiðslu, viðhald og notkun vopna og tengdra hergagna af öllum gerðum til rekstrareininga eða einstaklinga í Líbanon.
- 2) Aðgerðir þessar falla undir gildissvið sáttmálans og því er, til að tryggja að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með sama hætti, löggjöf á vettvangi Bandalagsins nauðsynleg til að hrinda þeim í framkvæmd að því er Bandalagið varðar.

- 3) Heimila ætti lögbærum stjórnvöldum í hverju tilviki fyrir sig að gefa leyfi til að veita aðstoð þegar ríkisstjórn Líbanons eða friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon heimila slíkt og með hliðsjón af ályktunum Öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1559 (2004) og 1680 (2006) og öðrum málavöxtum og aðstæðum.
- 4) Rétt þykir að veita lögbærum stjórnvöldum heimild til að gefa leyfi til að veita aðstoð þeim herafla sem er hluti af friðargæslusveitum SÞ í Líbanon og herafla Líbanska lýðveldisins.
- 5) Af hagkvæmnisástæðum skal framkvæmdastjórnin hafa umboð til þess að gera breytingar á viðaukanum við þessa reglugerð.
- 6) Aðildarríkin ættu að ákveða viðurlög sem gilda við brotum gegn ákvæðum þessarar reglugerðar. Þau viðurlög sem kveðið er á um skulu vera meðalhófskennd, skilvirk og hafa varnaðaráhrif.
- 7) Reglugerð þessi ætti að öðlast gildi þann dag sem hún er birt til þess að tryggja að þær aðgerðir sem hún kveður á um skili árangri.

**SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:**

1. gr.

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „tækniástoð“: tæknilegur stuðningur í tengslum við viðgerðir, þróun, framleiðslu, samsetningu, prófun, viðhald eða hvers konar önnur tækniþjónusta sem getur verið í formi kennslu, ráðgjafar, þjálfunar, yfirfærslu verkþekkingar eða -kunnáttu eða ráðgjafarþjónustu; í tækniástoð skal einnig felast munnleg aðstoð,
2. „yfirráðasvæði Bandalagsins“: þau yfirráðasvæði aðildarríkjanna, sem sáttmálinn tekur til, samkvæmt þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í sáttmálanum.

2. gr.

Lagt er bann við því:

- a) að veita tækniástoð, sem tengist herstarfsemi og því að útvega, framleiða, viðhalda og nota hvers kyns vopn og tengd hergögn, þ.m.t. vopn og skotfæri, herökutæki og búnaður, tækjabúnaður sem ekki er ætlaður ríkisher og varahlutir í fyrrnefnd tól og tæki, með beinum eða óbeinum hætti, til handa einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í, eða til notkunar í, Líbanon,
- b) að veita fjármagn eða fjárhagsástoð, sem tengist herstarfsemi, þ.m.t., einkum og sér í lagi styrkir, lán og greiðsluvátryggingar vegna útflutnings, vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings vopna og tengdra hergagna eða sem tengist því að veita tengda tækniþjónustu með beinum eða óbeinum hætti til einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana í, eða til notkunar í, Líbanon,
- c) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að þau bönn er um getur í a- eða b-lið eru sniðgengin.

3. gr.

1. Þrátt fyrir 2. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, sem talin eru upp í viðaukanum, heimilað, með þeim skilyrðum sem þau telja við hæfi, eftir að skrifleg tilkynning hefur verið send ríkisstjórn Líbanons og friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon:

- a) að einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Líbanon, öðrum en her Líbanska lýðveldisins eða friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon, verði veitt tæknileg aðstoð, fjármögnun og fjárhagsástoð sem tengist vopnum eða tengdum hergögnum í, eða til notkunar í, Líbanon, að því tilskildu:
  - i. að þjónustan verði ekki veitt, með beinum eða óbeinum hætti, neinu herliði óbreyttra borgara sem Öryggisráð SÞ hefur krafist að verði afvopnað, sbr. ályktanir nr. 1559 (2004) og 1680 (2006),
  - ii. að heimildirnar séu veittar í hverju tilviki fyrir sig og
  - iii. að ríkisstjórn Líbanons eða friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon heimili, í hverju tilviki fyrir sig, að viðkomandi aðila, rekstrareiningu eða stofnun verði veitt sú þjónusta sem um ræðir. Heimili ríkisstjórn Líbanons eða friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon að aðila, rekstrareiningu eða stofnun verði sérstaklega afhent tiltekin vopn eða tengd hergögn eða að vopn eða slíkur herbúnaður verði færður til hans eða hennar, má líta svo á að sú heimild taki til þess að veita fyrrnefndum aðila, rekstrareiningu eða stofnun tæknilega þjónustu sem tengist útvegum, framleiðslu, viðhaldi og notkun viðkomandi vöru,

- b) að herafla Líbanska lýðveldisins verði veitt tæknileg aðstoð sem tengist herstarfsemi og vopnum eða tengdum hergögnum, enn fremur fjármögnun og fjárhagsaðstoð sem tengist herstarfsemi, hafi ríkisstjórn Líbanons ekki hreyft neinum andmælum innan 14 daga frá viðtöku tilkynningar þar um.
2. Þrátt fyrir 2. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sem eru talin upp í viðaukanum, heimilað, með þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi:
- a) að veitt sé tæknileg aðstoð sem tengist herstarfsemi og vopnum og tengdum hergögnum, að því tilskildu:
- i. að þær vörur sem aðstoðin nær til séu eða verði notaðar af friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna þegar þær gegna hlutverki sínu og
  - ii. að þjónustan sé veitt herafla sem er eða verður hluti af friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon,
- b) að veitt sé fjármagn og fjárhagsaðstoð, sem tengjast herstarfsemi og vopnum eða tengdum herbúnaði, að því tilskildu:
- i. að fjármögnunin eða fjárhagsaðstoðin fari til friðargæslusveita Sameinuðu þjóðanna í Líbanon, herafla ríkis, sem útvegar friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon herlið, eða til opinbers yfirvalds sem annast innkaup fyrir herafla slíks ríkis og
  - ii. að vopnin eða tengd hergögn séu keypt inn til nota fyrir friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon eða fyrir þann herafla viðkomandi ríkis sem friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon er falinn.
3. Lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna geta aðeins veitt þær heimildir er um getur í 1. og 2. mgr. áður en ráðist er í þær aðgerðir sem óskað er heimildanna fyrir.

## 4. gr.

Framkvæmdastjórnin og aðildarríki skulu, án tafar, miðla upplýsingum með gagnkvæmum hætti um þær ráðstafanir sem gripið er til samkvæmt reglugerð þessari og veita hvert öðru aðrar upplýsingar, sem máli skipta í tengslum við reglugerð þessa, einkum upplýsingar um brot á ákvæðum hennar og vandkvæði samfara framkvæmd hennar, ásamt upplýsingum um niðurstöður innlendra dómstóla.

## 5. gr.

Framkvæmdastjórnin hefur umboð til að gera breytingar á viðaukanum á grundvelli upplýsinga sem aðildarríkin láta í té.

## 6. gr.

1. Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög við brotum gegn ákvæðum reglugerðar þessarar og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé beitt. Viðurlögin skulu vera skilvirk, meðalhófskennd og hafa varnaðaráhrif.
2. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þessar reglur strax eftir að reglugerð þessi öðlast gildi og tilkynna henni um allar breytingar sem kunna að verða gerðar síðar.

## 7. gr.

Reglugerð þessi gildir:

- a) á yferráðasvæði Evrópubandalagsins, þ.m.t. í loftrými þess,
- b) um borð í loftförum eða skipum sem lögsaga aðildarríkis nær til,
- c) um sérhvern aðila innan eða utan yferráðasvæðis Bandalagsins sem er ríkisborgari í aðildarríki,
- d) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er skráð eða er löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis,
- e) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, að því er varðar viðskipti sem fara fram, að öllu leyti eða að hluta til, innan Bandalagsins.

## 8. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. september 2006.

*Fyrir hönd ráðsins,*  
M. Pekkarinen  
*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 253, 16.9.2006, bls. 36.

### **Fylgiskjal 3.**

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 555/2010**  
**frá 24. júní 2010**  
**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1412/2006**  
**um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Líbanon**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 1. mgr. 215. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu 2006/625/SSUÖ frá 15. september 2006 um bann við sölu eða afhendingu vopna og tengds herbúnaðar og við því að veita rekstrareiningum eða einstaklingum í Líbanon tengda þjónustu, í samræmi við ákvæði ályktunar öryggisráðs SP nr. 1701 (2006) <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórninni,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð ráðsins (EB) nr. 1412/2006 frá 25. september 2006 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Líbanon <sup>(2)</sup> er lagt bann við því að veita tiltekna tæknilega aðstoð, fjármögnun og fjárhagsaðstoð til hvaða aðila sem er í Líbanon eða til notkunar í Líbanon, í samræmi við sameiginlega afstöðu 2006/625/SSUÖ.
- 2) Rétt þykir að laga reglugerð (EB) nr. 1412/2006 að þróun nýverið í beitingu viðurlaga, annars vegar hvað varðar að bera kennsl á lögbær stjórnvöld og hins vegar með tilliti til greinarinnar um lögsögu Evrópusambandsins. Fyrir skýrleika sakir ber að skipta út þeim greinum í heild sem nauðsynlegt er að breyta.
- 3) Breyta ber reglugerð (EB) nr. 1412/2006 til samræmis við það,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 1412/2006 er breytt sem hér segir:

1. Í stað 3. gr. komi eftirfarandi:

„3. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 2. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, sem tilgreind eru á vefsetrum þeim sem talin eru upp í viðaukanum, heimilað eftirfarandi og með þeim skilyrðum sem þau telja við hæfi, eftir að hlutaðeigandi aðildarríki hefur sent ríkisstjórn Líbanons og friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon skriflega tilkynningu:

- a) að einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Líbanon, öðrum en her Líbanska lýðveldisins eða friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon, verði veitt tæknileg aðstoð, fjármögnun og fjárhagsaðstoð sem tengist vopnum eða tengdum herbúnaði í, eða til notkunar í, Líbanon, að því tilskildu:
  - i. að þjónustan verði ekki veitt, með beinum eða óbeinum hætti, neinu herliði óbreyttra borgara sem öryggisráð SP hefur krafist að verði afvopnað, sbr. ályktanir nr. 1559 (2004) og nr. 1680 (2006),
  - ii. að heimildirnar verði veittar í hverju tilviki fyrir sig og

- iii. að ríkisstjórn Líbanons eða friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon heimili, í hverju tilviki fyrir sig, að viðkomandi aðila, rekstrareiningu eða stofnun verði veitt sú þjónusta sem um ræðir. Heimili ríkisstjórn Líbanons eða friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon að aðila, rekstrareiningu eða stofnun verði sérstaklega afhent tiltekin vopn eða herbúnaður þeim tengdur eða heimili að vopn eða slíkur herbúnaður verði færður til hans eða hennar, má líta svo á að sú heimild taki til þess að veita fyrrnefndum aðila, rekstrareiningu eða stofnun tæknilega þjónustu sem tengist útvegum, framleiðslu, viðhaldi og notkun viðkomandi vöru,
  - b) að heraflla Líbanska lýðveldisins verði veitt tæknileg aðstoð sem tengist herstarfsemi og vopnum eða tengdum herbúnaði, ennfremur fjármögnun og fjárhagsaðstoð sem tengist herstarfsemi, hafi ríkisstjórn Líbanons ekki hreyft neinum andmælum innan 14 daga frá viðtöku tilkynningu þar um.
2. Þrátt fyrir ákvæði 2. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sbr. vefsetrin í viðaukanum, heimilað, með þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi:
- a) að veitt sé tæknileg aðstoð sem tengist herstarfsemi og vopnum og tengdum herbúnaði, að því tilskildu:
    - i. að þær vörur sem aðstoðin nær til séu eða verði notaðar af friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna þegar þær gegna hlutverki sínu og
    - ii. að þjónustan sé veitt heraflla sem er eða verður hluti af friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon,
  - b) að veitt sé fjármagn og fjárhagsaðstoð, sem tengjast herstarfsemi og vopnum eða tengdum herbúnaði, að því tilskildu:
    - i. að fjármögnunin eða fjárhagsaðstoðin fari til friðargæslusveita Sameinuðu þjóðanna í Líbanon, heraflla ríkis, sem útvegar friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon herlið, eða til opinbers yfirvalds sem annast innkaup fyrir heraflla slíks ríkis og
    - ii. að vopnin eða tengdur herbúnaður sé keyptur inn til nota fyrir friðargæslusveitir Sameinuðu þjóðanna í Líbanon eða fyrir þann heraflla viðkomandi ríkis sem friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna í Líbanon er falinn.
3. Lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, sbr. vefsetrin í viðaukanum, geta aðeins veitt þær heimildir er um getur í 1. og 2. mgr. áður en ráðist er í þær aðgerðir sem óskað er heimildanna vegna.
4. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt skv. 1. og 2. mgr.“

2. Eftirfarandi grein bætist við:

„6. gr. a

- 1. Aðildarríkin skulu tilnefna þau lögbæru stjórnvöld er um getur í 3. gr. og auðkenna þau á þeim vefsetrum sem talin eru upp í viðaukanum. Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um allar breytingar veffanga á vefsetrum sínum, sem talin eru upp í viðaukanum, áður en slíkar breytingar taka gildi.
- 2. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um lögbær stjórnvöld sín. m.a. um samskipta-upplýsingar viðvíkjandi fyrrnefndum stjórnvöldum, eigi síðar en 15. júlí 2010, og tilkynna henni, án tafar, um allar breytingar sem síðar kunna að verða gerðar.“
- 3. Í stað 7. gr. komi eftirfarandi:

„7. gr.

Reglugerð þessi gildir:

- a) á yfirráðasvæði Evrópusambandsins, þ.m.t. í loftrými þess,
  - b) um borð í loftförum eða skipum sem lögsaga aðildarríkis nær til,
  - c) um sérhvern einstakling innan eða utan yfirráðasvæðis Evrópusambandsins sem er ríkisborgari í aðildarríki,
  - d) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er skráð eða er löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis,
  - e) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, með tilliti til viðskipta sem fara fram, að öllu leyti eða að hluta, innan Evrópusambandsins.“
4. Í stað viðaukans komi textinn í viðaukanum við reglugerð þessa.



## 2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Lúxemborg 24. júní 2010.

*Fyrir hönd ráðsins,*

J. Blanco López

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjttíð. ESB L 253, 16.9.2006, bls. 36.

<sup>(2)</sup> Stjttíð. ESB L 267, 27.9.2006, bls. 2.

**Fylgiskjal 4.****SAMEIGINLEG AFSTAÐA RÁÐSINS 2005/888/SSUÖ****frá 12. desember 2005****um tilteknar þvingunaraðgerðir gegn tilteknum aðilum sem grunaðir eru um aðild að morðinu á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 31. október 2005 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 1636 (2005), (UNSCR 1636 (2005)), og staðfesti skýrslu alþjóðlegrar rannsóknarnefndar SP undir forsæti Detlev Mehlis um sprengjutilræði hryðjuverkamanna í Beirút, Líbanon, hinn 14. febrúar 2005, sem olli dauða 23 manna, þar á meðal fyrrverandi forsætisráðherra Líbanons, Rafiq Hariri, og særði tugi annarra (rannsóknarnefndin).
- 2) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 1636 (2005) er kveðið á um aðgerðir til að hindra komu inn á eða umferð gegnumyfirráðasvæði aðildarríkja, frystingu fjármuna og efnahagslegs auðs aðila, sem nefnd öryggisráðsins, sem stofnuð var skv. b-lið 3. mgr. ályktunar SP nr. 1636 (2005) (nefndin), grunar um aðild að ráðagerð um hryðjuverkasprenginguna, fjárstuðningi við hana eða skipulagningu eða framningu hennar.
- 3) Hinn 7. nóvember 2005 samþykkti ráðið ályktun um Sýrland og Líbanon. Ráðið hvarf að Sýrland hafi augljóslega ekki haft fullt samstarf við rannsóknarteymið og gerir þá kröfu til Sýrlands að það starfi undanbragðalaust með rannsakendum.
- 4) Aðgerða er þörf af hálfu Bandalagsins til að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.

SAMÞYKKT SAMEIGINLEGA AFSTÖÐU ÞESSA:

## 1. gr.

1. Aðildarríki skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að koma í veg fyrir að þeir einstaklingar, sem skráðir eru í viðaukanum við þessa sameiginlegu afstöðu, komi inn á yfirráðasvæði þeirra eða fari þar í gegn.
2. Ákvæði 1. mgr. skuldbindur aðildarríki ekki til að meina eigin ríkisborgurum komu inn á yfirráðasvæði þess.
3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki ákveði framkvæmdanefndin, fyrirfram og í hverju tilviki fyrir sig, að slík ferðalög séu réttlætunleg af brýnum mannúðarástæðum, m.a. vegna trúarlegrar skyldu, eða nefndin komist að þeirri niðurstöðu að undanþága stuðli að því að markmiðum ályktunar öryggisráðs SP nr. 1636 (2005) verði náð.
4. Í þeim tilvikum, skv. 3. mgr. og í samræmi við ákvarðanir nefndarinnar, að aðildarríki heimilar komu einstaklinga, sem tilgreindir eru í viðaukanum, inn á yfirráðasvæði sitt eða för þeirra um það, skal heimildin takmörkuð við þann tilgang sem hún er veitt í og hlutaðeigandi einstaklinga.

## 2. gr.

1. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð sem tilheyrir, er í eigu, í vörslu eða undir stjórn þeirra einstaklinga, sem skráðir eru í viðaukanum, eða í vörslu rekstrareininga, sem eru, beint eða óbeint, í eigu eða undir stjórn þessara aðila eða annarra, sem koma fram fyrir þeirra hönd.
2. Engir fjármunir eða efnahagslegur auður skal gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, til ávinnings fyrir þá einstaklinga og rekstrareiningar sem tilgreind eru á listanum í viðaukanum.
3. Að því tilskildu að samþykki nefndarinnar liggja fyrir má veita undanþágur vegna fjármuna og efnahagslegs auðs sem:
  - a) nauðsyn er á vegna grunnútgjalda, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja- og lækni meðferðar, skattheimtu, váttryggingariðgjalda og gjalda til opinberra þjónustustofnana,
  - b) einungis á að nota til að greiða hæfilega sérfræðiþóknun og til endurgreiðslu á kostnaði sem stofnað er til vegna lögfræðiþjónustu,
  - c) einungis á að nota til að greiða þóknunir eða þjónustugjöld fyrir venjubundna vörslu eða umsýslu frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs,
4. Ákvæði 2. mgr. gilda ekki um viðbætur við frysta reikninga, svo sem vexti eða aðrar tekjur af þeim reikningum, að því tilskildu að þess háttar vextir og aðrar tekjur falli áfram undir 1. mgr.

## 3. gr.

1. Aðildarríki skulu tryggja, í samræmi við gildandi lög, að einstaklingur á yfirráðasvæði þeirra, sem tilgreindur er í viðaukanum, skuli vera tiltækur til viðtals við rannsóknarnefndina ef sú nefnd fer fram á það.
2. Aðildarríki skulu hafa fullt samstarf, í samræmi við gildandi lög, við hvers kyns alþjóðlegar rannsóknir í tengslum við fjármuni eða efnahagslegan auð einstaklinga eða rekstrareininga sem skráðar eru í viðaukanum, þ.m.t. með samnýtingu fjárhagsupplýsinga.

## 4. gr.

Ráðið skal stofna skrá yfir einstaklinga, sem skipta máli, og tengdar rekstrareiningar og einstaklinga í viðaukanum og gera breytingar á honum á grundvelli þeirra ákvarðana sem nefndin tekur.

## 5. gr.

Þessi sameiginlega afstaða öðlast gildi á þeim degi sem hún er samþykkt.

## 6. gr.

Þessi sameiginlega afstaða skal birt í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel, 12. desember 2005.

*Fyrir hönd ráðsins,*

J. Straw

*forseti.*

**VIÐAUKI****Skrá yfir einstaklinga og rekstrareiningar sem um getur í 1., 2. og 3. gr.**

(Viðauki sem lokið skal við þegar nefndin, sem stofnuð var skv. b-lið 3. mgr. ályktunar SP 1636 (2005), hefur skráð einstaklingana og rekstrareiningarnar).

**Fylgiskjal 5.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 305/2006****frá 21. febrúar 2006****um að leggja á tilteknar þvingunaraðgerðir gegn tilteknum aðilum sem eru grunaðir um aðild að morðinu á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 60. gr., 301. gr. og 308. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu ráðsins 2005/888/SSUÖ frá 12. desember 2005 um tilteknar þvingunaraðgerðir gegn tilteknum aðilum sem grunaðir eru um aðild að morðinu á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins <sup>(2)</sup>,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 31. október 2005 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 1636 (2005) sem veitir athygli niðurstöðu skýrslu alþjóðlegrar rannsóknarnefndar um hryðjuverkasprengringuna í Beirút í Líbanon hinn 14. febrúar 2005 sem særði fjölmarga og varð 23 að bana, þ.m.t. fyrrverandi forsætisráðherra Líbanons, Rafiq Hariri.
- 2) Öryggisráð Sameinuðu þjóðanna veitti sérstaka athygli niðurstöðum alþjóðlegrar rannsóknarnefndar um að samleitinn sönnunargögn bentu á hlutdeild hvoru tveggja líbanskra og sýrlenskra embættismanna í þessum hryðjuverkum, og ákvað á grundvelli VII. kafla sáttmála Sameinuðu þjóðanna að þrep í aðstoð við rannsókn þessa glæps yrði, með fyrirvara um endanlega ákvörðun löggjafarvaldsins um sekt eða sakleysi einstaklinga, að grípa til ráðstafana gegn einstaklingum sem grunaðir eru um hlutdeild að átlanagerð, fjármögnun, skipulagi eða framkvæmd hryðjuverkanna.
- 3) Sameiginleg afstaða 2005/888/SSUÖ kveður á um framkvæmd ráðstafana sem settar voru fram í ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1636 (2005), einkum frystingu fjármuna og efnahagslegs auðs fólks sem eru á skrá hjá nefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna, sem sett var á stofn samkvæmt 3. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1636 (2005), vegna gruns um hlutdeild í átlanagerð, fjármögnun, skipulagi eða framkvæmd morðanna á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons og öðrum hinn 14. febrúar 2005.
- 4) Þessar aðgerðir falla undir gildissvið sáttmálans og þess vegna, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með sama hætti, er löggjöf á vettvangi Evrópubandalagsins nauðsynleg til að hrinda þessum aðgerðum í framkvæmd að því er Evrópubandalagið varðar.
- 5) Af hagkvæmnisástæðum ber að veita framkvæmdastjórninni vald til að breyta viðaukunum við reglugerð þessa á grundvelli tilkynningar eða upplýsinga frá hlutaðeigandi framkvæmdanefnd um þvingunaraðgerðir og aðildarríkjunum, eftir því sem við á.
- 6) Aðildarríkin skulu ákvarða viðurlög sem beita má við brotum gegn ákvæðum þessarar reglugerðar. Viðurlögin skulu vera skilvirk, meðalhófskennd og hafa varnaðaráhrif.
- 7) Reglugerð þessi skal öðlast gildi sama dag og hún er birt til þess að tryggja megi að þær aðgerðir sem hún kveður á um öðlist gildi,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „framkvæmdanefnd um þvingunaraðgerðir“ merkir nefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna sem var komið á fót eftir ákvæðum 3. mgr. ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1636 (2005),
2. „fjármunir“ merkja hvers konar fjáreignir og greiðslur, þ.m.t. en þó ekki eingöngu:
  - a) reiðufé, ávísanir, peningakröfur, vixlar, póstávísanir og aðrir greiðslugeringar,
  - b) inneignir hjá fjármálastofnunum eða öðrum rekstrareiningum, inneignir á reikningum, skuldir og fjárskuldbindingar,

- c) verðbréf eða skuldaskjöl, sem verslað er með á almennum markaði og utan hans, þ.m.t. hlutabréf og eignarhlutir, skirteini fyrir verðbréfum, skuldabréf, skuldaviðurkenningar, ábyrgðir, óverðtryggð skuldabréf og afleiðusamningar,
  - d) vextir, arðgreiðslur eða aðrar tekjur eða verðmæti sem safnast upp vegna eigna eða myndast af eignum,
  - e) lánsviðskipti, réttur til skuldajöfnunar, tryggingar, áfangatryggingar eða aðrar fjárskuldbindingar,
  - f) ábyrgðir, farmbréf, reikningar,
  - g) skjöl sem færa sönnur á hlutdeild í sjóðum eða fjármunum,
3. „fyrsting fjármuna“ merkir að koma í veg fyrir hvers konar flutning, yfirfærslu, breytingu, notkun á, aðgang að eða viðskipti með fjármuni á einhvern hátt sem myndi leiða til breytinga á umfangi þeirra, fjárhæð, staðsetningu, eignarrétti, eignarhaldi, eðli, áfangastað eða annarra breytinga sem gera notkun fjármuna mögulega, þ.m.t. eignastýring,
4. „efnahagslegur auður“ merkir eignir af hvers kyns toga, hvort heldur sem er efnislegar eða óefnislegar, lausafé eða fasteign, sem eru ekki fjármunir en unnt er að nota til að afla fjármuna, vöru eða þjónustu,
5. „fyrsting efnahagslegs auðs“ merkir að koma í veg fyrir hvers konar nýtingu efnahagslegs auðs í því skyni að afla fjármuna, vöru eða þjónustu, þ.m.t. en þó ekki eingöngu með sölu, leigu eða veðsetningu hans,
6. „yfirráðasvæði Evrópusambandsins“ merkir þau yfirráðasvæði aðildarríkjanna sem sáttmálinn tekur til, samkvæmt þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í sáttmálanum.

#### 2. gr.

1. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð, sem tilheyra, eru í eigu, í vörslu eða undir stjórn einstaklinga eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana er um getur í I. viðauka.
2. Engir fjármunir eða efnahagslegur auður skal gerður aðgengilegur með beinum eða óbeinum hætti fyrir þá einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir sem eru á lista í I. viðauka eða vera þeim til hagsbóta.
3. Þátttaka, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi, sem miðar beint eða óbeint að því að sniðganga þær ráðstafanir er um getur í 1. og 2. mgr., er bönnuð.

#### 3. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 2. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og um getur í II. viðauka, heimilað, eftir þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður verði látinn laus eða að tilteknir fjármunir eða efnahagslegur auður verði gerður aðgengilegur, eftir að hafa ákvarðað að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sem um ræðir sé:
  - a) nauðsynlegur vegna grunnútgjalda, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja- og lækni meðferðar, skattheimtu, váttryggingariðgjalda og gjalda til opinberra þjónustustofnana,
  - b) eingöngu ætlaður til að greiða hæfilega þóknun fyrir sérfræðiþjónustu og standa undir útgjöldum vegna veittrar lögfræðiþjónustu eða
  - c) eingöngu ætlaður til að greiða þóknunir eða þjónustugjöld fyrir venjubundna vörslu eða umsýslu frystra fjármuna eða annarra eigna,

að því tilskildu að hlutaðeigandi aðildarríki hafi tilkynnt framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir um fyrrnefnda niðurstöðu og framkvæmdanefndin samþykkt hana.

2. Viðkomandi lögbært stjórnvald skal tilkynna viðkomandi lögbærum stjórnvöldum í hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um allar heimildir veittar samkvæmt 1. mgr.
3. Ákvæði 2. mgr. 2. gr. gilda ekki um viðbætur tilhlýðilegra vaxta af fjárhæðum, sem eru inni á frystum reikningum eða annarra tekna af fyrrnefndum reikningum að því tilskildu að slíkir vextir eða aðrar tekjur séu frystar skv. 1. mgr. 2. gr.

#### 4. gr.

Ákvæði 2. mgr. 2. gr. kemur ekki í veg fyrir að fjármálastofnanir, sem taka við fjármunum sem þriðju aðilar yfirfæra á reikninga aðila eða rekstrareiningar sem er á lista, færi tekjur inn á frysta reikninga, að því tilskildu að allar færslur inn á slíka reikninga verði einnig frystar í samræmi við 1. mgr. 2. gr. Hlutaðeigandi fjármálastofnun skal tilkynna viðkomandi lögbærum stjórnvöldum um þess háttar viðskipti án tafar.

## 5. gr.

1. Einstaklingar og lögaðilar, rekstrareiningar og stofnanir skulu, samanber þó gildandi reglur um skýrslugjöf, trúnaðarkvöð og þagnarskyldu og ákvæði 284. gr. sáttmálans:

- a) beina, án tafar, öllum upplýsingum, sem myndu greiða fyrir því að unnt sé að fara að ákvæðum þessarar reglugerðar, m.a. upplýsingum um reikninga og fjárhæðir, sem eru frystar skv. 2. gr., til lögbærra stjórnvalda aðildarríkjanna, sem skráð eru í II. viðauka, þar sem þau hafa heimilisfesti eða eru staðsett og senda framkvæmdastjórninni þessar upplýsingar milliliðalaust eða fyrir atbeina þessara lögbæru stjórnvalda,
- b) vinna með lögbærum stjórnvöldum, sem talin eru upp í II. viðauka, að því að sannprófa þessar upplýsingar.

2. Allar viðbótarupplýsingar, sem framkvæmdastjórnin veitir viðtöku beint, skulu gerðar aðgengilegar lögbærum stjórnvöldum hlutaðeigandi aðildarríkis.

3. Allar upplýsingar, sem eru látnar í té eða veitt viðtaka samkvæmt ákvæðum þessarar greinar, eru eingöngu ætlaðar til notkunar í sama tilgangi og leiddi til þess að þær voru veittar eða þeim veitt viðtaka. Líta ber svo á að slíkur tilgangur feli í sér samstarf um alþjóðlegar rannsóknir tengdar fjármunum eða fjármálaviðskiptum einstaklinga eða lögaðila, stofnana eða aðila sem tilgreindir eru í I viðauka.

## 6. gr.

Að frysta fjármuni og efnahagslegan auð eða að synja um aðgang að fjármunum eða efnahagslegum auði, gert í góðri trú um að slík aðgerð sé í samræmi við ákvæði reglugerðar þessarar, skapar þeim einstaklingum eða lögaðilum eða rekstrareiningum eða stofnunum, sem annast framkvæmd slíkrar aðgerðar, eða stjórnendum hennar eða starfsmönnum ekki ábyrgð af neinu tagi, nema sannað þyki að fjármunirnir og hinn efnahagslegi auður hafi verið frystir eða synjað hafi verið um aðgang að þeim af gáleysi.

## 7. gr.

Framkvæmdastjórnin og aðildarríki skulu án tafar miðla upplýsingum með gagnkvæmum hætti um þær ráðstafanir sem gripið er til samkvæmt reglugerð þessari og veita hvert öðru aðrar upplýsingar, sem máli skipta í tengslum við reglugerð þessa, einkum upplýsingar um brot á ákvæðum hennar og vandkvæði samfara framkvæmd hennar, ásamt upplýsingum um úrskurði innlendra dómstóla.

## 8. gr.

1. Framkvæmdastjórnin hefur umboð til að:

- a) gera breytingar á I. viðauka á grundvelli ákvarðana framkvæmdanefndar um þvingunaraðgerðir, og
- b) gera breytingar á II. viðauka á grundvelli upplýsinga sem aðildarríkin láta í té.

2. Framkvæmdastjórnin skal, samanber þó réttindi og skyldur aðildarríkjanna samkvæmt sáttmála Sameinuðu þjóðanna, viðhalda öllum nauðsynlegum tengslum við framkvæmdanefndina um þvingunaraðgerðir til þess að framkvæmd reglugerðar þessarar verði árangursrík.

## 9. gr.

Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög við brotum gegn ákvæðum þessarar reglugerðar og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé beitt. Viðurlögin, sem kveðið er á um, skulu vera skilvirk, meðalhófskennd og hafa varnaðaráhrif.

Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þessar reglur strax eftir að reglugerð þessi öðlast gildi og tilkynna henni um allar breytingar sem kunna að verða gerðar síðar.

## 10. gr.

Reglugerð þessi gildir:

- a) á yfírráðasvæði Bandalagsins, þ.m.t. í loftrými þess,
- b) um borð í loftförum eða skipum sem lögsaga aðildarríkis nær til,
- c) um sérhvern aðila innan eða utan yfírráðasvæðis Bandalagsins sem er ríkisborgari í aðildarríki,
- d) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er skráð eða er löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis,
- e) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, að því er varðar viðskipti sem fara fram, að öllu leyti eða að hluta, innan Bandalagsins.

11. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 21. febrúar 2006.

*Fyrir hönd ráðsins,*

K. Gasteringer

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 327, 14.12. 2005, bls. 26.

<sup>(2)</sup> Hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB.